

DIARI

LENGUA ESPAÑOLA

Creado por

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

EPISODE 2.10

"Episode #10"

Los informes escolares reúnen a Pietro y Livia en una clase de recuperación. Mientras tanto, Livia enfrenta las consecuencias de distanciarse de Katia y Sara.

Escrito por:

Simona Ercolani | Livia Cruciani | Mariano Di Nardo | Maria Sole Limodio

Dirección:

Alessandro Celli

Emisión:

06.12.2023



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

DIARI is a Netflix Original Series

Miembros del reparto

Andrea Arru	...	Pietro
Flavia Leone	...	Livia
Sofia Nicolini	...	Isabel
Liam Nicolosi	...	Giulio
Biagio Venditti	...	Daniele
Pietro Sparvoli	...	Mirko
Francesca La Cava	...	Arianna
Frederica Franzellitti	...	Monica
Emily Shaqiri	...	Katia
Fiamma Parente	...	Bianca
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Ismaelchrist Carlotti	...	Manuel
Gabriele Taurisano	...	Roby
Martina Frosini	...	Sara
Kevin Castillo	...	Kevin Mad Dogs
Matteo Uboldi	...	Emanuele X-Mob
Andrej De Guia	...	Carlo X-Mob
Barbara De Benedictis	...	Nina X-Mob
Edoardo Giorgio Calamici	...	Luca
Matteo Bramato	...	Giudice 1
Marco Bramato	...	Giudice 2
Viola Sartoretto	...	Emma
Gianluigi Calvani	...	Prof. Inglese
Stella Rotondaro	...	Prof. Matematica
Daniela Vitullo	...	Prof. Italiano
Robert Madison	...	Prof. Educazione Fisica
Alessandro Procoli	...	Preside
Danila Stalteri	...	Caterina
Sara Zanier	...	Mamma Pietro
Luca Scapparone	...	Papà Pietro
Francesco Simon	...	Papà Giulio
Chiara Ricci	...	Mamma Livia
Marina Paterna	...	Mamma Katia

1
00:00:20,400 --> 00:00:21,120
Pietro.

2
00:00:21,200 --> 00:00:22,040
¿A dónde vas?

3
00:00:23,640 --> 00:00:25,680
Voy...a casa de Giulio.

4
00:00:25,760 --> 00:00:26,760
A estudiar.

5
00:00:26,840 --> 00:00:28,520
-Ven rápido, ¿sí?
-¿Por qué?

6
00:00:29,200 --> 00:00:30,720
Llegaron las calificaciones.

7
00:00:30,800 --> 00:00:31,440
Vamos a ver.

8
00:00:37,400 --> 00:00:38,720
Ma... ¿ahora?

9
00:00:40,160 --> 00:00:41,120
Ah, claro.

10
00:00:41,200 --> 00:00:42,080
Ahora.

11
00:00:42,400 --> 00:00:43,800
Bueno, ahora tengo que
avisarle a Giulio, porque...

12

00:00:43,880 --> 00:00:45,040
Quédate.

13
00:00:47,480 --> 00:00:48,480
Veamos...

14
00:01:00,840 --> 00:01:01,600
¿Ya te vas?

15
00:01:03,200 --> 00:01:04,480
Quiero salir a correr.

16
00:01:05,160 --> 00:01:06,320
¿Vestida así?

17
00:01:08,920 --> 00:01:10,360
Bueno, me voy a cambiar.

18
00:01:10,440 --> 00:01:11,400
Te cambias después.

19
00:01:11,480 --> 00:01:12,520
Ven a sentarte.

20
00:01:13,600 --> 00:01:14,360
¿Por qué?

21
00:01:15,320 --> 00:01:16,840
Porque llegaron las notas.

22
00:01:23,240 --> 00:01:24,160
¿Ahora?

23
00:01:25,440 --> 00:01:26,520
Sí... ahora.

24

00:01:32,800 --> 00:01:34,000

Qué malas calificaciones.

25

00:01:34,840 --> 00:01:35,720

Bueno...

26

00:01:36,920 --> 00:01:39,640

Sí, pero... es suficiente para aprobar.

27

00:01:39,720 --> 00:01:42,320

Oye, Pietro, ten la
decencia de guardar silencio.

28

00:01:44,040 --> 00:01:45,560

Tus notas son horribles.

29

00:01:45,640 --> 00:01:47,560

Pero no pueden ser tan malas.

30

00:01:47,640 --> 00:01:50,440

Bien, desde hoy cambian
las reglas... ¿de acuerdo?

31

00:01:50,560 --> 00:01:53,240

Entonces, desde hoy no
saldrás por las tardes.

32

00:01:53,520 --> 00:01:54,480

Al menos por un mes.

33

00:01:54,560 --> 00:01:57,400

-¿Qué cosa?

-Tienes cuatro en matemáticas.

34

00:01:57,480 --> 00:01:58,360

Peor que tu hermana.

35

00:01:59,920 --> 00:02:01,760

Es culpa de la profe,
ella sólo quiere castigarme.

36

00:02:01,840 --> 00:02:03,640

Livia, por favor.

37

00:02:03,720 --> 00:02:07,480

Ahora, gracias a este problema...
tomarás el curso de recuperación.

38

00:02:07,560 --> 00:02:09,280

Ay, bueno, no seré el único.

39

00:02:09,360 --> 00:02:10,160

No.

40

00:02:10,440 --> 00:02:11,400

Serán dos.

41

00:02:11,480 --> 00:02:13,040

-¿Giulio, no?

-No.

42

00:02:13,120 --> 00:02:14,120

Pietro.

43

00:02:14,320 --> 00:02:15,320

No... es Livia.

44

00:02:18,320 --> 00:02:19,120

¿Pietro?

45

00:02:20,080 --> 00:02:20,920

¿Livia?

46

00:03:02,640 --> 00:03:03,640
AGENDAS

47

00:03:08,280 --> 00:03:13,040
FEBRERO
-17 SEMANAS PARA LOS EXÁMENES

48

00:03:14,360 --> 00:03:15,160
LUNES

49

00:03:27,040 --> 00:03:27,840
Hola.

50

00:03:30,800 --> 00:03:32,800
Finalmente, te vuelvo a encontrar.

51

00:03:33,800 --> 00:03:35,320
¿Qué? ¿No vas a contestar?

52

00:03:36,800 --> 00:03:37,640
Livia.

53

00:03:38,760 --> 00:03:40,240
Es normal discutir.

54

00:03:40,320 --> 00:03:43,720
Oye, salgamos esta tarde y aclaremos todo.

55

00:03:44,520 --> 00:03:46,240
Ya no voy a salir contigo.

56

00:03:46,320 --> 00:03:47,760
Te arrepentirás de todo esto.

57

00:03:49,320 --> 00:03:51,400
Cuando eso suceda, te lo haré saber.

58

00:03:54,160 --> 00:03:55,920
Pero ¿quién te crees que eres?

59

00:03:57,440 --> 00:03:59,040
¿Se nota que tengo miedo?

60

00:03:59,120 --> 00:03:59,920
Livia.

61

00:04:02,240 --> 00:04:04,560
La "Miss Perfecta" me rompió el corazón.

62

00:04:05,160 --> 00:04:07,720
Y, por cierto, el
cabello azul te queda mal.

63

00:04:07,800 --> 00:04:09,120
¿Y qué importa? Me gusta.

64

00:04:13,760 --> 00:04:15,640
Pietro... tenemos que hablar. Ven.

65

00:04:17,960 --> 00:04:20,200
¿No viste que Katia la estaba molestando?

66

00:04:20,280 --> 00:04:22,080
Entonces, ¿aún te gusta Livia?

67

00:04:22,160 --> 00:04:22,960
No.

68

00:04:23,880 --> 00:04:24,760
No, Pietro.

69

00:04:24,840 --> 00:04:26,960
Basta. Tengo que decirte algo.

70

00:04:27,040 --> 00:04:28,240
Somos amigos, ¿no?

71

00:04:28,800 --> 00:04:30,640
Y los amigos se cuentan todo.

72

00:04:31,360 --> 00:04:32,320
¿Qué quieres decir?

73

00:04:34,880 --> 00:04:37,000
¿Tú e Isabel... están saliendo?

74

00:04:38,960 --> 00:04:40,040
No. ¿Por qué? No.

75

00:04:41,440 --> 00:04:43,440
-Sí o no.
-No.

76

00:04:44,520 --> 00:04:45,360
Aunque...

77

00:04:48,800 --> 00:04:51,480
Te lo diré porque eres
mi mejor amigo, ¿okey?

78

00:04:51,560 --> 00:04:53,920
-Nos dimos un beso.
-Sí. Lo sabía, ¿eh?

79

00:04:54,000 --> 00:04:56,000
Sí, pero nosotros no tenemos nada.

80

00:04:56,520 --> 00:04:58,360
Es un poco complicado todo esto.

81

00:04:58,440 --> 00:05:01,240
Amigo... tú siempre
complicas todo con las chicas.

82

00:05:02,680 --> 00:05:04,240
Ya, vamos que se hace tarde.

83

00:05:04,320 --> 00:05:05,320
Sí, vamos.

84

00:05:05,400 --> 00:05:07,080
Después te daré un consejito.

85

00:05:07,400 --> 00:05:09,360
-¿Sobre qué?
-¿Cómo que de qué? De las chicas.

86

00:05:09,440 --> 00:05:11,360
Oye... te enviaré uno de mis poemas.

87

00:05:11,440 --> 00:05:12,440
¿Tú escribes poemas?

88

00:05:12,520 --> 00:05:14,840
Soy un poeta. Todas caen a mis pies.

89

00:05:16,400 --> 00:05:17,560
"Calla".

90

00:05:17,640 --> 00:05:21,800
"Sobre el umbral del bosque no oigo
palabras que llamas humanas... pero oigo

91

00:05:21,880 --> 00:05:26,320
palabras más nuevas que
hablan gotas y hojas lejanas".

92

00:05:27,080 --> 00:05:28,120
"Escucha".

93

00:05:28,680 --> 00:05:32,600
"Llueve de las nubes fugitivas. Llueve
sobre los tamariscos salobres y quemados...

94

00:05:32,680 --> 00:05:36,640
llueve sobre los pinos escamosos y
áridos. Llueve sobre los mirtos divinos,

95

00:05:36,720 --> 00:05:41,040
sobre las fulgentes
retamas de flores plenas".

96

00:05:41,120 --> 00:05:44,680
"Sobre las retamas densas de golosos
aromas... llueve sobre nuestros rostros

97

00:05:44,760 --> 00:05:48,400
silvanos, sobre nuestras manos desnudas".

98

00:05:48,480 --> 00:05:49,800
Disculpa.

99

00:05:50,840 --> 00:05:53,160
"Sobre nuestras ropas ligeras, sobre las
frescas ideas que el alma anuncia como la

100

00:05:53,240 --> 00:05:57,200
buena nueva, sobre la fábula bella que
ayer te ilusionó, y que hoy me ilusiona...

101
00:05:57,280 --> 00:06:01,400
-oh, Hermione".
-¿Podría ser yo quien complica las cosas?

102
00:06:01,480 --> 00:06:02,640
"¿Oyes?"

103
00:06:02,760 --> 00:06:05,760
"La lluvia cae sobre la solitaria
verdura... con un crepitar que dura y en el

104
00:06:05,840 --> 00:06:09,040
aire muta propicias...".

105
00:06:09,120 --> 00:06:13,200
ESCUELA SECUNDARIA
GALILEO GALILEI

106
00:06:21,760 --> 00:06:23,200
¿Trajiste cambio de ropa?

107
00:06:23,680 --> 00:06:24,880
Porque voy a entrenar.

108
00:06:24,960 --> 00:06:26,800
Veo que retomaste las carreras.

109
00:06:27,360 --> 00:06:29,240
Estás retrocediendo sin nosotras.

110
00:06:29,320 --> 00:06:30,800
Pues estoy mejor que nunca.

111
00:06:31,360 --> 00:06:32,480
Se nota. ¿Eh?

112

00:06:32,560 --> 00:06:34,800
Hasta te pusieron en la
clase especial con Pietro.

113

00:06:34,880 --> 00:06:35,840
Livia, ¿todo bien?

114

00:06:36,400 --> 00:06:37,160
Ay, claro.

115

00:06:37,240 --> 00:06:38,240
Su escolta.

116

00:06:38,320 --> 00:06:39,840
Más bien una escoria.

117

00:06:40,520 --> 00:06:41,680
Bueno, vámonos.

118

00:06:41,760 --> 00:06:43,520
Dejemos a estos tontos solos.

119

00:06:46,880 --> 00:06:47,480
¿Puedo?

120

00:06:53,040 --> 00:06:54,960
Oye, ¿por qué están tan enojadas?

121

00:06:55,440 --> 00:06:57,040
No, nada. Son tonterías.

122

00:06:58,880 --> 00:06:59,640
Bueno...

123

00:07:00,760 --> 00:07:02,640
Si no quieres decirme, está bien.

124
00:07:03,200 --> 00:07:04,840
Pero esas dos son muy malas.

125
00:07:07,640 --> 00:07:10,040
¿Por qué parece que Pietro entiende todo?

126
00:07:12,000 --> 00:07:14,720
Oye, entonces... ¿estamos en
la clase especial juntos?

127
00:07:15,560 --> 00:07:16,360
Sí.

128
00:07:16,640 --> 00:07:18,720
Mi madre me castigó en casa por un mes.

129
00:07:19,840 --> 00:07:22,880
Pero...puedes decirle a tu
padre que te ayude un poco.

130
00:07:23,840 --> 00:07:28,360
A veces, tener padres separados es
útil... porque puedes aprovecharte de ellos.

131
00:07:29,240 --> 00:07:30,040
Vaya.

132
00:07:30,200 --> 00:07:31,480
Eres muy lista, Livia.

133
00:07:31,880 --> 00:07:33,640
Yo no, eso hace mi hermana.

134

00:07:34,200 --> 00:07:38,200
Solo queda esperar que el curso
con el director no sea tan aburrido.

135
00:07:39,120 --> 00:07:40,120
Me voy.

136
00:07:40,360 --> 00:07:41,240
Adiós.

137
00:07:41,360 --> 00:07:42,240
Adiós.

138
00:07:44,960 --> 00:07:48,360
La verdad, la idea del curso
especial... empieza a gustarme.

139
00:07:52,040 --> 00:07:52,920
MARTES

140
00:07:55,080 --> 00:07:57,160
ESCUELA SECUNDARIA
GALILEO GALILEI

141
00:08:02,320 --> 00:08:04,080
No tenías que venir a dejarme.

142
00:08:04,800 --> 00:08:05,760
Espera.

143
00:08:05,840 --> 00:08:07,600
Pietro. Oye.

144
00:08:07,760 --> 00:08:11,880
Todo esto que se ha decidido
o bueno... que tu madre ordenó...

145

00:08:12,880 --> 00:08:14,040
A propósito de mamá...

146

00:08:15,360 --> 00:08:16,480
¿Qué cosas te dijo?

147

00:08:17,720 --> 00:08:19,800
¿Sobre lo que hablamos del castigo?

148

00:08:21,080 --> 00:08:23,480
Si tu madre lo decidió así, así será.

149

00:08:24,880 --> 00:08:27,560
Claro, tú y mamá nunca
se ponen de acuerdo.

150

00:08:27,640 --> 00:08:29,880
Solo en los castigos que tienen que darme.

151

00:08:30,360 --> 00:08:31,880
Un mes es demasiado, y tú lo sabes.

152

00:08:31,960 --> 00:08:33,680
Un mes se pasa rápido, hijo.

153

00:08:34,400 --> 00:08:35,880
Lo dices porque no es tu tiempo.

154

00:08:35,960 --> 00:08:36,760
Oye...

155

00:08:37,160 --> 00:08:43,040
esta tarde... si quieres, puedes pasar tu...
"encierro"... conmigo... en casa de Claudia.

156

00:08:43,120 --> 00:08:46,240
Tal vez, así se... conocen
más y se llevan mejor.

157

00:08:47,120 --> 00:08:48,440
Eso la haría muy feliz.

158

00:08:49,440 --> 00:08:50,440
Y a mí.

159

00:08:51,680 --> 00:08:52,920
Te digo después.

160

00:08:54,360 --> 00:08:55,120
Okey.

161

00:08:56,920 --> 00:08:59,240
De grande espero no ser como mis padres.

162

00:09:12,520 --> 00:09:13,480
¿Estás soñando?

163

00:09:14,440 --> 00:09:15,240
¿Ah?

164

00:09:15,760 --> 00:09:17,520
Mirando a la nada, aquí, solo.

165

00:09:17,880 --> 00:09:22,000
No, tranquila... es que son
muchas cosas últimamente.

166

00:09:22,080 --> 00:09:22,960
Es eso.

167

00:09:23,040 --> 00:09:25,200

Lamento lo del curso con el director.

168

00:09:25,360 --> 00:09:28,440
Por cómo lo tomaste y
porque ya no podremos entrenar.

169

00:09:28,600 --> 00:09:29,800
También yo.

170

00:09:29,880 --> 00:09:31,240
Además, hoy tendré que...

171

00:09:32,000 --> 00:09:34,560
"Familiarizar" con la novia de mi padre.

172

00:09:34,640 --> 00:09:35,440
Ay.

173

00:09:36,000 --> 00:09:37,280
No te va bien, últimamente.

174

00:09:38,040 --> 00:09:38,840
Sí.

175

00:09:41,040 --> 00:09:41,960
Salvo nosotros.

176

00:09:47,640 --> 00:09:48,760
Ahí está.

177

00:09:48,840 --> 00:09:49,800
Ya lo dije.

178

00:09:53,960 --> 00:09:54,840
Oye, Pietro.

179
00:09:56,440 --> 00:09:57,600
Me siento tan mal.

180
00:09:58,760 --> 00:09:59,880
Por Livia.

181
00:09:59,960 --> 00:10:00,840
¿Y por qué?

182
00:10:02,040 --> 00:10:03,600
Ella fue la que me terminó.

183
00:10:04,120 --> 00:10:05,800
Y así no me ayudas, pero...

184
00:10:07,560 --> 00:10:10,000
Es mejor arrepentirse que vivir con dudas.

185
00:10:14,560 --> 00:10:15,960
Solo necesito tiempo.

186
00:10:23,160 --> 00:10:24,320
Bravo, Pietro.

187
00:10:24,400 --> 00:10:25,840
Continúa presionándola.

188
00:10:25,920 --> 00:10:26,760
Así se hace.

189
00:10:27,680 --> 00:10:28,520
Felicidades.

190
00:10:36,400 --> 00:10:39,840
Regresar con Livia... era la

cosa que más quería en el mundo.

191

00:10:40,080 --> 00:10:41,080
¿Y ahora?

192

00:10:42,120 --> 00:10:45,200
Es extraño cómo mi amor por
ella se convirtió en amistad.

193

00:10:46,720 --> 00:10:48,360
¿Cómo debo tratar a Pietro?

194

00:10:49,480 --> 00:10:50,760
Es difícil admitirlo.

195

00:10:51,320 --> 00:10:53,640
Pero me gusta poder pasar tiempo con él.

196

00:10:53,720 --> 00:10:54,840
¿Seremos solo amigos?

197

00:10:55,960 --> 00:10:57,840
Tal vez debería dejar de pensar.

198

00:10:58,920 --> 00:11:00,240
Pero ¿por qué no puedo?

199

00:11:00,760 --> 00:11:02,040
No sé cómo ha pasado.

200

00:11:02,880 --> 00:11:06,160
Pero aunque parezca
increíble... me gusta Isabel.

201

00:11:07,440 --> 00:11:09,240
Ya no puedo seguir ocultándolo.

202

00:11:09,880 --> 00:11:11,400

Solo puedo pensar en ella.

203

00:11:12,200 --> 00:11:13,440

¿Estaré enamorado?

204

00:11:14,920 --> 00:11:18,520

Quizás tenga que darme un tiempo
para pensar en lo que quiero en verdad.

205

00:11:18,600 --> 00:11:22,000

Todos estos errores que
cometí me llevarán a alguna parte.

206

00:11:22,800 --> 00:11:23,840

O al menos, eso espero.

207

00:11:28,200 --> 00:11:31,360

Sí, será increíble.
Todos acabaremos felices.

208

00:11:31,440 --> 00:11:32,360

¿En serio?

209

00:11:32,440 --> 00:11:33,240

Sí.

210

00:11:33,760 --> 00:11:34,600

¿Estás seguro?

211

00:11:34,680 --> 00:11:35,560

Totalmente.

212

00:11:35,640 --> 00:11:36,960

¿Y a dónde me llevarás?

213

00:11:37,680 --> 00:11:39,080
Me gustaría, Sudamérica.

214

00:11:39,160 --> 00:11:40,120
¿Sudamérica?

215

00:11:40,200 --> 00:11:41,000
Sí.

216

00:11:41,400 --> 00:11:42,320
¿Has llevado a alguien más?

217

00:11:42,400 --> 00:11:43,680
Absolutamente que no.

218

00:11:44,240 --> 00:11:45,320
Hacia mucho tiempo que no
veía a mi papá tan feliz.

219

00:11:45,400 --> 00:11:46,200
Con nadie.

220

00:11:47,720 --> 00:11:49,840
Tengo que acostumbrarme a su nueva pareja.

221

00:11:49,920 --> 00:11:52,280
¿Sabes una cosa? Absolutamente
sí. Me haces tan feliz. ¿Estás loco?

222

00:11:52,360 --> 00:11:54,880
Pero nunca con su hija.
Nunca seré amigo de Katia.

223

00:11:54,960 --> 00:11:58,080
No, no puedo irme porque Pietro

debía venir aquí, pero bueno...

224

00:11:58,160 --> 00:11:59,040

No, hoy no.

225

00:12:00,360 --> 00:12:04,040

-No tengo ganas.

-Lo invité a pasar la tarde aquí, para que

226

00:12:04,120 --> 00:12:07,840

se conozcan. Sí, me gustaría que fuéramos
como una familia.

227

00:12:07,920 --> 00:12:10,240

Después de Pascua, o qué... tal
vez deba pasar días con Pietro y...

228

00:12:10,320 --> 00:12:12,080

¿Por qué no?

229

00:12:12,840 --> 00:12:14,800

Te acomodaré el cuello de la
camisa, para que te veas más guapo.

230

00:12:14,880 --> 00:12:16,480

-Sí.

-Okey.

231

00:12:20,120 --> 00:12:21,440

MIÉRCOLES

232

00:12:26,400 --> 00:12:27,880

Y abro paréntesis.

233

00:12:29,720 --> 00:12:36,760

Un quinto... más... dos... quintos...
"a"... cierro paréntesis... igual a...

234

00:12:39,440 --> 00:12:41,600
Hice de todo para alejarme de Pietro.

235

00:12:42,080 --> 00:12:43,400
Y ya ven, terminé aquí.

236

00:12:47,320 --> 00:12:49,200
Justo ahora que me gusta Isabel...

237

00:12:50,080 --> 00:12:51,720
pasaré mis tardes con Livia.

238

00:12:53,840 --> 00:12:55,360
Y está fácil, ¿ah?

239

00:12:55,440 --> 00:12:57,320
Tienen 20 minutos de tiempo.

240

00:12:58,560 --> 00:13:03,880
Y entre más rápido... más rápido
volverán a casa. Si no... nos quedamos aquí.

241

00:13:04,680 --> 00:13:06,040
Toda la tarde.

242

00:13:06,120 --> 00:13:07,600
Maldito sádico.

243

00:13:07,680 --> 00:13:10,680
Maggi... ya te escuché. Tengo oído absoluto.

244

00:13:11,600 --> 00:13:14,680
Disculpe, pero... el oído
absoluto, ¿no es de la música?

245

00:13:14,760 --> 00:13:17,720

Pero lo entendieron.

Entendieron. Escucho muy bien.

246

00:13:17,800 --> 00:13:18,600

Empiecen.

247

00:13:21,120 --> 00:13:21,920

Disculpen.

248

00:13:23,040 --> 00:13:23,920

¿Diga?

249

00:13:26,400 --> 00:13:28,320

No, no, no, no, no me molestas.

250

00:13:28,400 --> 00:13:32,200

Mira, estoy en una clase de
recuperación. Pero no, los fondos no.

251

00:13:32,400 --> 00:13:34,160

Te lo tomas muy en serio, ¿no?

252

00:13:35,680 --> 00:13:37,040

¿No escuchaste lo que dijo?

253

00:13:37,680 --> 00:13:39,760

Si terminamos, más rápido nos vamos.

254

00:13:41,400 --> 00:13:43,280

Te volviste alguien responsable.

255

00:13:43,680 --> 00:13:45,120

¿Quién me lo hubiera dicho?

256

00:13:49,840 --> 00:13:52,520
ESCUELA SECUNDARIA
GALILEO GALILEI

257
00:13:58,360 --> 00:13:59,680
Y tiempo.

258
00:14:02,840 --> 00:14:05,080
Maggi... acércate.

259
00:14:05,800 --> 00:14:07,000
Veamos qué hiciste. Ven.

260
00:14:11,440 --> 00:14:11,960
A ver.

261
00:14:18,320 --> 00:14:18,960
Bueno...

262
00:14:20,360 --> 00:14:21,920
No esperaba esto, ¿ah, Maggi?

263
00:14:22,880 --> 00:14:23,680
¿Lo ves?

264
00:14:25,040 --> 00:14:25,920
Bueno.

265
00:14:26,360 --> 00:14:28,120
Ahora... regresa a tu lugar. Ve.

266
00:14:29,600 --> 00:14:30,480
Mancini.

267
00:14:31,280 --> 00:14:32,080
Ven.

268
00:14:33,600 --> 00:14:34,600
Veamos.

269
00:14:39,000 --> 00:14:39,880
Ahora...

270
00:14:42,200 --> 00:14:43,200
Ay. No.

271
00:14:44,920 --> 00:14:45,720
Y no.

272
00:14:46,000 --> 00:14:46,960
No, Mancini, no.

273
00:14:47,040 --> 00:14:47,840
No.

274
00:14:48,200 --> 00:14:49,360
Todo está mal.

275
00:14:49,440 --> 00:14:50,880
Tienes que concentrarte...

276
00:14:51,960 --> 00:14:55,080
o si no... ya te digo,
tendrás muchos problemas.

277
00:14:55,160 --> 00:14:57,200
Ahora... vete a sentar, por favor.

278
00:14:59,320 --> 00:15:02,520
Maggi... si quieres,
puedes irte a casa, ¿ah?

279

00:15:06,000 --> 00:15:07,200

Ah... okey.

280

00:15:07,280 --> 00:15:09,600

Eh. Sí, Maggi, pero que no se te suba a la cabeza... solo porque hiciste bien una

281

00:15:09,680 --> 00:15:10,480

cosa.

282

00:15:12,280 --> 00:15:13,080

¿Está claro?

283

00:15:14,080 --> 00:15:14,880

Ajá.

284

00:15:15,560 --> 00:15:18,440

Mancini... nosotros nos tenemos que quedar.

285

00:15:19,000 --> 00:15:20,840

Y lo vamos a contestar juntos, ¿ah?

286

00:15:20,920 --> 00:15:21,720

Bien.

287

00:15:23,000 --> 00:15:24,160

Ay, disculpen.

288

00:15:26,640 --> 00:15:27,720

Hola, querido.

289

00:15:28,680 --> 00:15:29,480

Sí.

290

00:15:30,120 --> 00:15:33,120

Entonces, ¿tomaremos el
curso de conducción segura?

291

00:15:33,200 --> 00:15:34,440
¿Y el dinero?

292

00:15:34,520 --> 00:15:37,920
Ah, con el
financiamiento ecológico. Es cierto.

293

00:15:39,400 --> 00:15:41,040
Discúlpame por dejarte sola.

294

00:15:42,680 --> 00:15:44,400
Ya escuchaste, tengo que quedarme.

295

00:15:44,480 --> 00:15:45,960
Pero si quieres, te espero.

296

00:15:46,040 --> 00:15:47,480
No, no te preocupes, vete.

297

00:15:48,240 --> 00:15:49,080
¿Segura?

298

00:15:49,160 --> 00:15:49,960
Sí.

299

00:15:51,200 --> 00:15:52,040
Bueno.

300

00:15:52,120 --> 00:15:53,120
-Adiós.
-Adiós.

301

00:16:00,680 --> 00:16:02,120

Pero ¿por qué lo dejé ir?

302

00:16:20,520 --> 00:16:21,880

¿Qué están haciendo aquí?

303

00:16:21,960 --> 00:16:23,760

¿Y por qué te interesa a ti?

304

00:16:23,840 --> 00:16:25,640

¿Qué te pasa? ¿Tienes miedo o qué?

305

00:16:27,320 --> 00:16:28,600

Estamos esperando a Robi.

306

00:16:28,680 --> 00:16:29,320

¿Problema?

307

00:16:33,920 --> 00:16:37,720

ISA: HOLA. TE ESPERO DONDE SIEMPRE.
QUIERO VERTE

308

00:16:41,360 --> 00:16:42,360

No. No.

309

00:17:10,000 --> 00:17:10,800

Hola.

310

00:17:11,360 --> 00:17:12,680

¿Qué tal el curso de recuperación

311

00:17:12,760 --> 00:17:14,640

El curso, bien, pero... ¿y tú?

312

00:17:15,200 --> 00:17:16,040

Nada, es que...

313
00:17:18,160 --> 00:17:18,960
Dime.

314
00:17:23,240 --> 00:17:24,920
Pensé lo que me dijiste ayer.

315
00:17:26,120 --> 00:17:27,600
No quiero vivir con dudas.

316
00:17:29,280 --> 00:17:30,960
También me gustas, Pietro.

317
00:17:37,240 --> 00:17:38,960
-Lo arruiné todo.
-No.

318
00:18:03,960 --> 00:18:04,840
Livia.

319
00:18:05,960 --> 00:18:07,520
Aquí estás... y sola.

320
00:18:08,760 --> 00:18:10,400
¿Tu príncipe Pietro te dejó?

321
00:18:11,760 --> 00:18:13,280
Katia, déjame en paz, ¿sí?

322
00:18:13,520 --> 00:18:15,280
Sin nosotras no tienes amigos.

323
00:18:18,680 --> 00:18:19,720
Ya fue suficiente.

324
00:18:21,920 --> 00:18:22,880

¿Qué quieren de mí?

325

00:18:25,400 --> 00:18:27,320
¿Y ahora qué quieres que hagamos?

326

00:18:30,000 --> 00:18:30,720
Lo que quieras.

327

00:18:32,120 --> 00:18:34,080
Sin miedos y sin dudas.

328

00:18:37,760 --> 00:18:38,560
Pero ¿Livia?

329

00:18:39,520 --> 00:18:40,240
¿Livia qué?

330

00:18:41,720 --> 00:18:43,000
Bueno, hay que decirle.

331

00:18:44,000 --> 00:18:45,040
Quiero decírselo.

332

00:18:45,800 --> 00:18:46,640
Es mi amiga.

333

00:18:49,360 --> 00:18:51,880
Creo que sería mejor
si yo hablo con Livia.

334

00:18:53,760 --> 00:18:54,800
De acuerdo.

335

00:18:55,600 --> 00:18:58,200
Aunque, sí... estoy muy preocupado por ella.

336

00:18:59,760 --> 00:19:01,800
Estoy harta de provocaciones.

337

00:19:01,880 --> 00:19:03,520
¿Así tratas a tus amigas?

338

00:19:04,440 --> 00:19:05,320
¿Amigas?

339

00:19:06,120 --> 00:19:07,800
Nunca fuimos amigas, Katia.

340

00:19:08,680 --> 00:19:09,520
Solo quieres súbditos.

341

00:19:09,600 --> 00:19:10,760
Cállate.

342

00:19:10,920 --> 00:19:11,760
¿Qué haces?

343

00:19:14,960 --> 00:19:16,240
Suéltame, Katia.

344

00:19:17,160 --> 00:19:17,680
Déjame.

345

00:19:18,080 --> 00:19:21,640
Ya, Katia. Ya, Katia... me estás lastimando.

346

00:19:21,720 --> 00:19:22,600
Katia.

347

00:19:24,560 --> 00:19:25,360
Katia, vas a...

348

00:19:37,000 --> 00:19:39,120
No puedo... no puedo moverla.

349

00:19:40,760 --> 00:19:41,640
Exacto.

350

00:19:45,520 --> 00:19:46,440
Estás bien.

351

00:19:49,120 --> 00:19:50,320
Ahora estamos a mano.

352

00:20:10,040 --> 00:20:10,920
JUEVES

353

00:20:14,880 --> 00:20:20,400
Ahora... como puede ver... y recordando la
clase anterior, ¿sí? Yo... dibujé lo mismo

354

00:20:20,480 --> 00:20:25,960
que la última vez, así que...
hoy hablaremos de la materia.

355

00:20:26,040 --> 00:20:28,560
-La materia está formada por átomos.
-Dani...

356

00:20:28,960 --> 00:20:32,160
-Dani... me escribió Livia.
-El átomo está formado por tres tipos

357

00:20:32,240 --> 00:20:35,440
diferentes de partículas... protones,
neutrones y electrones.

358

00:20:35,520 --> 00:20:37,400
¿Para? ¿Cómo? ¿Un accidente?

359

00:20:37,480 --> 00:20:39,400
No, pero no es posible.

360

00:20:40,520 --> 00:20:44,280
-Silverio.
-Giulio... Livia se lastimó.

361

00:20:44,360 --> 00:20:46,120
Sí... se cayó.

362

00:20:47,720 --> 00:20:51,120
Mientras que los neutrones y los
protones... están... dentro del núcleo... y

363

00:20:51,200 --> 00:20:54,240
tienen carga respectivamente... Silencio.

364

00:20:54,320 --> 00:20:57,680
Pie...Pietro. Livia... se
cayó... y se rompió la mano.

365

00:20:57,760 --> 00:20:59,160
Por favor, clase.

366

00:20:59,240 --> 00:21:00,760
¿Quieren que los reporte?

367

00:21:01,520 --> 00:21:02,560
Continuamos.

368

00:21:02,640 --> 00:21:05,000
Los protones... tienen una carga
positiva... y los neutrones una carga

369

00:21:05,080 --> 00:21:07,760

-neutra.

-Se cayó de la bici.

370

00:21:07,840 --> 00:21:09,080

¿Cómo que se cayó?

371

00:21:09,160 --> 00:21:10,160

¿Les queda claro?

372

00:21:14,600 --> 00:21:17,120

PIETRO: ¿CÓMO ESTÁS?

¿PUEDO VERTE?

373

00:21:17,200 --> 00:21:21,640

LIVIA: ESTOY BIEN. NO TIENES QUE VENIR

374

00:21:57,120 --> 00:21:58,640

Oye, quería estar sola.

375

00:21:58,720 --> 00:22:00,400

¿Por qué viniste si te lo dije?

376

00:22:00,480 --> 00:22:03,280

Porque yo nunca hago lo
que los demás me dicen.

377

00:22:15,320 --> 00:22:16,720

Sabía que iba a hacerlo.

378

00:22:19,120 --> 00:22:20,760

¿Y qué le dijiste a tu mamá?

379

00:22:21,040 --> 00:22:21,800

La verdad.

380

00:22:22,880 --> 00:22:25,000
Que me caí de la bici cuando venía.

381

00:22:26,120 --> 00:22:30,400
Pero son solo unos moretones y la
fractura ni siquiera es grave, así que...

382

00:22:30,680 --> 00:22:31,960
No, Livia, no te creo.

383

00:22:36,320 --> 00:22:37,960
¿Y Pietro cómo va a saberlo?

384

00:22:41,280 --> 00:22:43,320
Pero ¿por qué no me dice la verdad?

385

00:22:44,560 --> 00:22:45,240
¿Y el maratón?

386

00:22:46,440 --> 00:22:47,960
Con todo esto, no lo creo.

387

00:22:49,320 --> 00:22:50,840
Pero será a la próxima.

388

00:22:50,920 --> 00:22:53,000
Apenas me cure, empezaré a entrenarme.

389

00:22:54,560 --> 00:22:58,040
La Livia que conozco... no se
habría rendido tan fácilmente.

390

00:23:00,800 --> 00:23:01,920
Sé que fueron esas dos.

391

00:23:04,760 --> 00:23:06,280
No se saldrán con la suya.

392

00:23:07,240 --> 00:23:08,680
No te metas, Pietro.

393

00:23:08,760 --> 00:23:09,640
Es mi problema.

394

00:23:11,800 --> 00:23:13,680
¿Sabes algo que me gusta de ti?

395

00:23:16,240 --> 00:23:19,040
Es que tú... siempre vas
al ritmo que quieres.

396

00:23:20,000 --> 00:23:22,440
Aunque los demás te digan que estás mal.

397

00:23:23,880 --> 00:23:24,920
Como en el maratón.

398

00:23:26,000 --> 00:23:27,640
Me equivoqué al no quedarme.

399

00:23:28,960 --> 00:23:31,080
Vi que te estaban esperando, Katia y Sara.

400

00:23:32,080 --> 00:23:33,920
Bueno, pero no sientas culpa.

401

00:23:34,640 --> 00:23:37,120
Fui yo la que te dije
que no me esperaras, ¿no?

402

00:23:38,040 --> 00:23:40,000

No se puede vivir siempre con culpas.

403

00:23:44,360 --> 00:23:45,360

VIERNES

404

00:23:55,720 --> 00:23:56,560

Hola, Livia.

405

00:23:56,640 --> 00:23:57,440

Hola.

406

00:24:00,160 --> 00:24:02,040

-Hola, Livia, ¿cómo estás?

-Livia.

407

00:24:02,120 --> 00:24:02,920

Bien.

408

00:24:03,160 --> 00:24:04,320

Siéntate... no te esfuerces.

409

00:24:04,400 --> 00:24:06,720

Giulio, se rompió la
mano, no fue la pierna.

410

00:24:08,600 --> 00:24:10,120

Gracias por su apoyo.

411

00:24:10,200 --> 00:24:12,800

Pero... pronto mi mano quedará como nueva.

412

00:24:15,640 --> 00:24:16,600

Escucha, Ari.

413

00:24:20,840 --> 00:24:22,960

Tenemos que hablar con el director.

414

00:24:24,400 --> 00:24:25,440
¿Para decirle qué?

415

00:24:26,520 --> 00:24:27,840
Que nada es culpa tuya.

416

00:24:29,520 --> 00:24:31,200
Podría pasarle a cualquiera.

417

00:24:31,280 --> 00:24:33,600
Pero... no podemos fingir que no pasó nada.

418

00:24:33,680 --> 00:24:34,920
O nunca aprenderán.

419

00:24:36,280 --> 00:24:37,600
Arianna, Livia tiene razón.

420

00:24:40,600 --> 00:24:42,440
Oye, y esto no es una venganza.

421

00:24:43,000 --> 00:24:44,800
Es lo que se tiene que hacer.

422

00:24:48,880 --> 00:24:51,120
Oigan... no entiendo qué está sucediendo.

423

00:24:51,200 --> 00:24:52,960
No hay tiempo para explicarte.

424

00:24:53,160 --> 00:24:54,040
Vamos con ellas.

425

00:24:54,600 --> 00:24:56,480

Tenemos que estar unidos. Vamos.

426

00:25:01,920 --> 00:25:03,120
¿Qué estamos haciendo?

427

00:25:03,200 --> 00:25:04,160
¿Qué está pasando?

428

00:25:04,240 --> 00:25:05,680
Bueno, ya lo sabremos, ¿no?

429

00:25:05,760 --> 00:25:06,560
¿Qué?

430

00:25:07,280 --> 00:25:09,440
Oh, no. Alto. ¿Qué
están haciendo? ¿Qué hacen?

431

00:25:09,520 --> 00:25:11,320
No se preocupe y
espérenos en el salón, ¿sí?

432

00:25:11,400 --> 00:25:12,360
Pietro, ¿disculpa?

433

00:25:14,040 --> 00:25:17,320
No, chicos, no molesten al
director. Regresen a clase.

434

00:25:17,400 --> 00:25:18,520
Escúchenme.

435

00:25:19,360 --> 00:25:20,400
Oigan, Chicos.

436

00:25:20,480 --> 00:25:22,000

¿Qué? ¿Qué están haciendo?

437

00:25:22,720 --> 00:25:25,360
-Profesor, ¿qué es lo que sucede?
-Disculpe, no pude detenerlos.

438

00:25:25,440 --> 00:25:26,440
Sí, eso ya lo sé.

439

00:25:27,080 --> 00:25:28,480
-Tenemos que hablar con usted.
-Livia.

440

00:25:28,560 --> 00:25:30,120
¿Qué quieres hacer?
¿También tomar mi oficina?

441

00:25:30,200 --> 00:25:31,560
Señor, tenemos que hablar.

442

00:25:31,640 --> 00:25:33,040
¿Ahora eres la líder
del grupo como Maggi?

443

00:25:33,120 --> 00:25:35,520
Director. Director. Tiene que escucharme.

444

00:25:37,280 --> 00:25:39,080
Porque esto no me lo hice yo sola.

445

00:25:40,480 --> 00:25:41,560
Fui empujada.

446

00:25:43,040 --> 00:25:44,040
Por Katia y Sara.

447

00:25:44,680 --> 00:25:45,560
-¿Qué?
-¿Katia y Sara?

448
00:25:45,640 --> 00:25:46,760
¿De verdad?

449
00:25:46,840 --> 00:25:47,640
Oye, ¿ya sabías?

450
00:25:47,720 --> 00:25:48,600
¿En serio?

451
00:25:50,040 --> 00:25:51,760
¿Katia y Sara del tercero "A"?

452
00:25:52,320 --> 00:25:53,360
Y eso no es todo.

453
00:25:54,360 --> 00:25:57,600
Fueron ellas quienes
difundieron la foto de la ballena.

454
00:25:57,680 --> 00:26:00,120
Y amenazaron a nuestra compañera de clase.

455
00:26:02,640 --> 00:26:03,520
Arianna.

456
00:26:05,040 --> 00:26:09,560
Es verdad, señor, ellas... empezaron a
molestarme por mi apariencia física...

457
00:26:09,640 --> 00:26:14,160
también dejaban escritos en
las... paredes del baño de chicas.

458

00:26:14,880 --> 00:26:19,880

Después, me tomaron una foto... la modificaron y publicaron en las redes.

459

00:26:20,480 --> 00:26:26,600

Y... ellas me lanzaron al fango... grabaron un video y me amenazaron... con publicarlo.

460

00:26:27,400 --> 00:26:29,840

¿Puede llamar a las jovencitas, por favor?

461

00:26:30,080 --> 00:26:30,600

Gracias.

462

00:26:31,960 --> 00:26:32,840

Continúa.

463

00:26:33,400 --> 00:26:36,080

Y me obligaron a darles parte de mi dinero.

464

00:26:36,720 --> 00:26:38,480

Y me robaron mi abrigo.

465

00:26:40,920 --> 00:26:45,800

Fue algo tan humillante que... me... avergonzaba el decirle a alguien, señor.

466

00:26:47,240 --> 00:26:48,680

¿Y por qué no nos dijiste?

467

00:26:49,400 --> 00:26:51,480

Arianna, debiste hablar con nosotros.

468

00:26:51,560 --> 00:26:52,560

-Disculpen.

-Claro.

469

00:26:53,520 --> 00:26:55,880
Siempre estaremos contigo. Tú tranquila.

470

00:27:04,440 --> 00:27:05,120
Heya.

471

00:27:08,160 --> 00:27:09,400
Perdedoras.

472

00:27:09,480 --> 00:27:10,920
Qué se diviertan.

473

00:27:11,000 --> 00:27:11,880
Adiós.

474

00:27:12,240 --> 00:27:13,120
"Bye".

475

00:27:15,400 --> 00:27:17,960
Debo admitir que... fuiste muy valiente.

476

00:27:18,920 --> 00:27:20,200
Estoy orgulloso de ti.

477

00:27:22,520 --> 00:27:24,680
Pue... gracias por tu ayuda.

478

00:27:35,040 --> 00:27:36,600
Vamos a ser buenos amigos.

479

00:27:40,920 --> 00:27:42,200
Sí, aún me gusta.

480

00:27:49,480 --> 00:27:51,520
ESCUELA SECUNDARIA
GALILEO GALILEI

481
00:27:57,840 --> 00:27:58,680
Livia.

482
00:27:59,600 --> 00:28:01,120
¿Tienes un momento?

483
00:28:01,200 --> 00:28:02,280
Tenemos que hablar.

484
00:28:02,920 --> 00:28:03,800
Claro.

485
00:28:03,880 --> 00:28:04,640
Dime.

486
00:28:05,480 --> 00:28:07,320
Esto no es algo fácil de decir.

487
00:28:09,800 --> 00:28:12,800
El otro día cuando... te lastimaste.

488
00:28:15,000 --> 00:28:16,160
Pietro estaba conmigo.

489
00:28:17,040 --> 00:28:17,920
¿Y qué?

490
00:28:19,640 --> 00:28:23,440
Es claro que él no sabía
que algo así iba a pasar.

491
00:28:23,520 --> 00:28:24,800

No, no es eso.

492

00:28:25,720 --> 00:28:27,360
Estaba conmigo porque...

493

00:28:28,000 --> 00:28:29,760
Pues porque él y yo...

494

00:28:36,120 --> 00:28:37,000
¿Qué cosa?

495

00:28:40,520 --> 00:28:41,880
Estamos saliendo, Livia.

496

00:28:47,720 --> 00:28:48,600
¿Ya son novios?

497

00:28:49,800 --> 00:28:50,600
Sí.

498

00:28:54,080 --> 00:28:56,120
Quería ser la primera en decírtelo.

499

00:28:57,240 --> 00:28:58,320
Pues hiciste bien.

500

00:28:59,640 --> 00:29:01,400
Estoy contenta por ustedes.

501

00:29:01,960 --> 00:29:02,800
¿Estás segura?

502

00:29:03,480 --> 00:29:04,520
¿Todo bien?

503

00:29:04,600 --> 00:29:05,600
Sí, claro.

504

00:29:06,120 --> 00:29:07,480
Pietro... es mi amigo.

505

00:29:08,800 --> 00:29:11,280
Y estoy segura de que estarán bien juntos.

506

00:29:12,240 --> 00:29:13,040
Gracias, Livia.

507

00:29:15,480 --> 00:29:16,400
Te quiero mucho.

508

00:29:26,480 --> 00:29:29,240
Sí, sí se puede vivir
arrepentida para siempre.

509

00:29:31,920 --> 00:29:32,920
AGENDAS

DIARI



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.